

"Mesquine et petite politique"

vs

Prestige et crédit politique

Notre récent éditorial sur le projet d'un hôpital général pour le comté de Chambly a connu un rebondissement d'une vigueur inusitée. Le projet est de taille. Et il fallait s'attendre à quelque protestation publique de la part de celui qui a voulu se faire et se désigner le champion d'une cause qu'un large public, surtout nos médecins et nos journaux, défendent depuis longtemps.

De nombreuses campagnes d'opinion ont été amorcées chez nous, dans le but de hâter la construction d'un hôpital dans notre région. Il y a même eu des initiatives. Soulignons celle de la cité de Longueuil cédant un terrain à la Société Médicale du Comté de Chambly à l'intersection des chemins Chambly et Gentilly. Signalons également la remarquable unanimité qui s'était établie au sein de la Société Médicale à la suite de cette offre. En somme, ce fameux projet ne date pas d'hier. Il ne date surtout pas de l'arrivée aux Communes de l'hon. Pierre Sévigny.

Ce dernier nous fait penser à ce personnage de l'une des fables de La Fontaine qui croque les marrons après qu'un compagnon les eut retirés du feu. Fort de ses relations avec les autorités provinciales, il a appris dans les coulisses que le projet de construction d'un hôpital est pratiquement au point. Il n'ignore pas que le Ministère de la Santé y est très favorable et en a définitivement envisagé la réalisation, surtout après que M. Duplessis eut fait une déclaration publique dans ce sens. Comme l'occasion est belle de s'approprier les crédits d'une oeuvre que le public de chez nous attend depuis longtemps ! Il suffit de prendre l'initiative de fondation d'un comité provisoire, de se pourfendre en déclarations publiques et d'affirmer solennellement que les autorités provinciales ont été consultées et sont consentantes.

Mais voilà ! Les choses ne se déroulent pas aussi bien que cela. Surtout quand il y a une presse régionale vigilante qui a pris depuis longtemps le parti de défendre et de promouvoir l'intérêt général, surtout en matière d'administration publique.

Nous nous inquiétons de la tournure des événements. Nous fai-

sons état des réticences justifiées du gouvernement provincial. Nous demandons qu'on sacrifie l'intérêt personnel au bien commun. Et voici qu'on nous accuse de faire de la "mesquine et petite politique".

Soyons sérieux ! En régime démocratique on ne peut tout de même pas dénier aux journaux la liberté d'expression, la liberté de penser et de dire ce que l'on pense. Et croirait-on vraiment que nous faisons un sport de rédiger des éditoriaux sur des sujets d'une importance aussi capitale.

Nos sources d'informations sont plus que bonnes. Elles sont excellentes et de première valeur. Et nous ne croyons pas que M. Sévigny et ses acolytes puissent sortir grands d'une épreuve de force qui nous obligerait à rendre public les documents que nous possédons.

Nous en avons vu bien d'autres depuis que le journal existe. Et nos lecteurs en savent quelque chose. Et ce ne sont pas les intimidations d'un homme politique que nous respectons dans l'exercice de ses fonctions, non plus que celles de ses partisans qui nous ferons plier bagage et rentrer la plume dans son étui.

Examinons de près la déclaration de M. Sévigny. "J'ai lancé l'idée d'une campagne de souscription en vue de la construction d'un hôpital général sur la Rive-Sud", et ceci après consultation avec les autorités provinciales et leur approbation," dit-il. Puis il ajoute, se contredisant formellement, "Mon intention a toujours été de soumettre les plans de notre campagne en temps opportun aux autorités provinciales pour étude, suggestions et acceptations éventuelles." Si l'approbation a déjà été donnée, pourquoi se proposer de la requérir par la suite "en temps opportun".

Nous sommes d'avis qu'il "est temps pour que tous les citoyens bien pensants de la Rive-Sud se donnent la main pour assurer le succès des réalisations importantes qui nous affectent." C'est une vieille rengaine chez nous. Et nous avons appris qu'il faut se conformer aux règles de l'étiquette et de la procédure politique pour en arriver à de saines réalisations, dans la concorde, l'harmonie et le respect des prérogatives de chacun.

Déclaration du préfet du comté de Chambly relativement au projet d'hôpital général

Depuis plus d'un mois, j'ai consacré beaucoup de temps au projet de construction d'un hôpital général dans le comté de Chambly. A titre de préfet du comté, il est de mon devoir dans les circonstances de faire la déclaration suivante :

- 1— Par respect pour la vérité et en toute justice pour les journaux locaux "Le Courrier du Sud", et "L'Echo de la Rive-Sud", je me fais un devoir de reconnaître que leurs éditoriaux du 8 octobre dernier étaient bien fondés. Ils étaient bien informés quand ils déclaraient que le gouvernement de Québec ne s'était nullement engagé et n'avait donné aucun assentiment au mouvement lancé récemment par l'honorable Pierre Sévigny. Dans la situation où ils se trouvaient, il leur était impossible de se taire et de prétendre en même temps bien servir la population.
- 2— Le projet d'un hôpital dans le comté de Chambly n'est pas nouveau, et la nécessité de cet hôpital est admise par les autorités de Québec. Au lendemain d'une entrevue que j'avais eue avec lui, le 14 novembre 1957, l'hon. Maurice Duplessis, alors Premier Ministre, soulignait à l'Assemblée Législative, le besoin d'un hôpital dans notre comté.
- 3— Sur l'invitation de l'honorable Premier Ministre de la province, M. Paul Sauvé, je me suis rendu à Québec les 6 et 13 octobre dernier, où chaque fois nous nous sommes entretenus de la question de notre hôpital. Il me fait plaisir d'annoncer que le besoin de notre hôpital est reconnu par le Premier Ministre et que même si le projet n'a pas encore été accepté, il est plus près que jamais de sa réalisation.
- 4— En vue de réaliser ce projet d'hôpital, le Premier Ministre m'a chargé de saisir du problème sans tarder le Comité d'Hospitalisation de la Province de Québec et de travailler en étroite collaboration avec cet organisme provincial afin qu'une étude complète soit faite de la question.
- 5— Le Comité d'Hospitalisation fera ses recommandations directement au Premier Ministre et au Ministre de la Santé qui décideront en dernier ressort de quelle façon les mettre à profit, dans le contexte général du problème de la santé dans notre province, afin de donner à la population

du comté de Chambly les meilleures conditions possible d'hospitalisation.

- 6— Il existe dans le Québec trois sortes d'hôpitaux : les hôpitaux qui appartiennent à des corporations privées, ceux des communautés religieuses et les hôpitaux provinciaux. Le nôtre serait de cette dernière catégorie. C'est le gouvernement provincial, dans un tel cas, qui contribuera seul à le construire et à en solder les frais d'opération.
- 7— Le Comité d'Hospitalisation de la Province de Québec dispose de tous les moyens financiers requis pour accomplir sa tâche de sorte qu'aucune quête ou souscription publique ne serait nécessaire ou même utile au stade actuel du projet. Quant à une campagne élaborée de souscription publique, si elle est souhaitable, elle fera l'objet d'une recommandation du Comité d'Hospitalisation. En d'autres termes et afin d'être bien compris, toute souscription quelle qu'elle soit, est actuellement prématurée.

Si les autorités concernées entendaient donner suite à une recommandation éventuelle du Comité d'Hospitalisation en faveur d'une souscription publique, il sera toujours temps de mettre en marche les rouages nécessaires à cette fin.

Quant aux sommes déjà recueillies, je laisse à ceux qui les ont sollicitées de trouver dans leur sagesse, une façon élégante d'en disposer.

- 8— En terminant, je tiens à dire que cette déclaration ne doit pas être interprétée comme ayant pour but d'écarter certaines collaborations. Au contraire, toutes les énergies qui s'offrent actuellement seront utilisées le moment venu. J'ai accepté de procéder immédiatement aux travaux préliminaires qui doivent mener le projet à bonne fin. J'entends le faire sérieusement. Mais j'aurai besoin de la collaboration franche, sincère et désintéressée de tous. Je présume que cette précieuse collaboration est déjà acquise.

Jean-Charles Michaud,
Préfet du Comté de Chambly.



Jean-Charles MICHAUD

Vaste salle de réception ouverte à JACQUES-CARTIER

Dans l'immense édifice qui loge les 24 allées de quilles de la salle Lincoln, sur le Chemin Chambly.

L'organisation d'un centre récréatif d'un genre unique vient d'être complété à Jacques-Cartier. L'Immeuble Lincoln, situé à l'angle du Chemin Chambly et du Boulevard Wilson, a récemment ouvert au public une salle pouvant contenir de 600 à 700 personnes, ainsi qu'à une salle de billard.

Les étages inférieurs sont occupés par 24 allées de quilles des plus modernes et fréquentées par un public considérable. Les quilleurs s'y rassemblent tous les soirs depuis plus d'un an déjà. Et l'endroit est reconnu comme l'un des plus agréables de toute la Rive-Sud.

Maintenant que le troisième étage est utilisé comme salle de réception et comme salle de billard, l'immeuble LINCOLN devient le plus grand centre récréatif de la Rive-Sud.

Qu'il s'agisse de banquets, de réunions publiques, de célébrations de mariage, de soirées dansantes, ou de toute organisation récréative requérant beaucoup d'espace, la salle de réception Lincoln est toute désignée de l'immeuble Lincoln.

Roger Bourdon perd son épouse

Un contracteur électricier bien connu sur la Rive-Sud, M. Roger Bourdon, co-proprétaire de la maison Bourdon et Frères de Montréal-Sud, vient de perdre son épouse.

Cécile Tremblay est, en effet, décédée le 16 octobre dernier à l'âge de 50 ans, à la suite d'une longue maladie. Elle laisse son époux, Roger Bourdon, ainsi qu'un fils, Yves, 11 ans. La famille Bourdon est domiciliée à 78-A rue Labonté, Longueuil.

Les funérailles eurent lieu mardi dernier. Le convoi funéraire quitta les salons funéraires Jos. Pitre Inc., à 8,35 h pour se rendre à l'église St-Antoine où le service fut célébré à 9 h. La dépouille mortelle fut ensuite conduite au cimetière de Longueuil, lieu de sépulture.



L'ALLIANCE A LONGUEUIL. — M. Paul Dumas, C.L.U., surintendant des Agences de l'Alliance, compagnie mutuelle d'assurance-vie, remet à M. Emile Bilodeau, C.L.U., les clefs du nouveau bureau de l'Agence Richelieu, dont M. Bilodeau est gérant. Ces bureaux sont situés dans l'édifice de la Banque Canadienne Nationale, 62 ouest, rue St-Charles, à Longueuil. Apparaissent également sur cette photo quelques officiers du siège social de la compagnie, ainsi que les représentants de cette nouvelle agence. De gauche à droite : M. Roland Dubois, Réal Vincent, Joseph Legault, Bernard Proulx, Claude St-Pierre, Gérard Marsan, Origène Bissonnette, M. Bilodeau, gérant de la nouvelle agence, Egide Mahou, Marcel Boyer, trésorier de la compagnie, M. Dumas, surintendant des agences et Lucien St-Pierre, directeur de l'Enseignement.

(Photo Artiste, Longueuil)

Médaille Bene Merenti accordée

Sa Sainteté le Pape Jean XXIII a accordé la Médaille Bene Merenti à quatre personnes du diocèse de St-Jean.

Deux d'entre elles sont de Longueuil. Il s'agit de Réal Charbonneau et de Jules St-Pierre. M. Charbonneau est bien connu dans les rangs de l'Action catholique. Il est également l'un des membres les plus actifs de l'Union des Familles de Longueuil. Comme M. St-Pierre il s'est mérité la médaille Bene Merenti pour son admirable travail dans l'Action catholique et les efforts qu'il a déployés lors de la Semaine de l'Apostolat des Laïcs.

Quant à M. et Mme Léonard Clouâtre, de Saint-Jean, ils sont également bien connus dans les milieux de l'apostolat laïc, ayant participé à l'organisation des Liges du Sacré-Coeur et à maintes oeuvres d'apostolat.

Ces quatre personnes sont connues pour leur dévouement et leur attachement à l'Eglise. Et il nous fait plaisir de souligner publiquement l'honneur que celle-ci vient de leur décerner.



The oriental influence in interior decorating is reflected in the Cathay vinyl fabric covering this gracious living room chair. Representing hand-woven Siamese silk the "Fabrillite" upholstery requires only an occasional wiping with a damp cloth to keep it clean. Chair by House of Bromore.

Exposition d'artisanat à Brossard

On nous annonce qu'il y aura exposition d'artisanat du 17 au 24 octobre 1959 au sous-sol de l'église St-Alphonse de Liguori de Ville de Brossard. Les travaux furent exécutés par les dames du Cercle d'économie de cette paroisse. Il y aura prix de présence tous les soirs.

Bazaar-Shower

Everyone is invited to a Bazaar Shower in the Montreal South United Church Hall on Thursday afternoon, October 29th, at 3 P.M. There will be a Millinery Demonstration showing how to make and remodel Hats. Admission is a gift for the Bazaar. Tea will be served at 3:15 P.M.

Les Autos CA ME Connait

(par MEDARD DENIGER)

"Je vous invite à assister à la présentation des nouvelles et somptueuses..."



SAMEDI, 31 OCTOBRE
de 9 h. a.m. à 11 h. p.m.

... ce sera la plus grande exposition d'autos jamais vue sur la Rive-Sud"

- ★ DES RAFRAICHISSEMENTS SERONT SERVIS
- ★ IL Y AURA DU PLAISIR POUR TOUS!

OR. 4-1571
Longueuil Automobile
LIMITÉE

vendeur autorisé : DODGE - DeSOTO - SIMCA
268, ST. CHARLES WEST, LONGUEUIL, QUEBEC

New Fashion And The "Fake Furs"

Just as breeders have changed fur bearing animals by changing their diet and environment to satisfy fashion demands, so have manufacturers of "fur" materials of man-made fabrics improved their product over the past few years.

Coats and accessories of "Terylene" Persian lamb were shown at the recent Fall collection of the Association of Canadian Couturiers. Raoul-Jean Fouré of Montreal, and Olivia of Hamilton, were among the designers who chose the "fur" as a fashion material.

Creator of this new fur fabric is Madame Sirbain of Montreal. In her workshop she not only produces the material but also makes it up into elegant made-to-measure cold weather fashions. Her coats and jackets for this fall and winter follow the new slimmer lines. Unpadded shoulders, narrower sleeves, collars and cuffs lined with velvet and straighter backs — features that make these coats and jackets as easy to wear and as flattering as a well-cut cloth coat. There are styles too — rectangular ones for the tall and slim, rounded and shorter for the petite figure.

Brown has also been added to the two old favorites, black and grey. It is a rich lustrous brown, slightly shaded to look more like the real fur.

"I'm very proud of the brown Persian which took many years to develop", says Madame Sirbain.

To get the color just right involved repeated experiments with dyes, and adjustments to machines to produce smaller flatter curls. It is no happy coincidence that "Terylene" yarn looks shiny on one side and mat on the other, just like lamb's fleece.

Fashionable as they are, man-made furs cost much less than their authentic counterpart. They are practical too because they need little care and are moth-proof.

When a new material reaches the workshop of noted fashion designers, it leaves little doubt that it is there to stay.

ST. MARK'S BAZAAR

The Woman's Auxiliary of St. Mark's Church, are holding their Fall Bazaar in the Parish Hall, 123 Longueuil Street, on Friday afternoon and evening, November 6th. Many novelties and gifts, also Home Cooked Table. Everybody welcome."

Lord Dorchester Chapter of the I.O.D.E.

The Next meeting of the Lord Dorchester Chapter of the I.O.D.E., will be held in the Town Hall, 206 Churchill Boulevard, on Wednesday evening, November 4th, at 8 p.m. All members are requested to be present.



BY DOROTHY BARKER

Diary of a Vagabond

She sat like a Duchess in the seat of the lower berth opposite mine. Her Nova Scotia amethysts gleaming on her expansive bosom and in the lobes of her ears, matched the chiffon scarf at her neck and the gloves he had laid beside the shoe box on the opposite seat. On her light, graying curls was a little white hat perched plumb on the top of her head. She watched anxiously from the window and as the conductor called "All Aboard" turned to me with a worried frown and said, "I wonder where my bags are, lass?"

She informed me that her daughter had comfortingly said, "Now, Mamma, you don't have to worry about a thing. You'll meet some nice lady on the train and your journey to Niagara Falls will be over before you know it". The plot thickened. Evidently I was to play the part of the "nice lady" and mamma was to while away the hours with a volley of family history that would stump a biographer, before nightfall and blessed sleep shut her up.

Mamma had travelled only once before in her sixty-odd years. That was when father brought her out from England as a bride to settle on the craggy coast of eastern Canada. She had borne him five Canadian sons and one ditto-daughter and now she was on her way to visit the sons, all settled in a ten mile radius of the scenic splendour of the Falls.

It was quite evident that daughter had not travelled too much either, for she had checked mamma's train case together with her suit case and

inexhaustible; her vocal cords and her retentive mind had the velocity of a .22 repeater. If she missed telling me anything that had happened in the respective households of the family line, it was sheer oversight.

Along about 8 p.m. the porter could see I was fraying at the edges and he came to my rescue. He made up her berth and advised her to retire and get a good night's rest, because the train arrived in Montreal very early in the morning. I had to inform her that I was stopping over in Montreal and could not keep her company as far Toronto, where she expected son No. 4 to meet her, but that I would be right there next to her but that I would be right there next to her if she needed me during the night.

That was a mistake. About every hour on the hour she would lean out of her berth, give my curtain a twitch and whisper in a tone that would wake the dead "Lass, lass, what time is it now?" I wished I were the lion that swallowed Little Albert and that I could devour this Lancashire native. Only in this way would it have been possible to control mamma.

She spoke diligently of the business and financial standing of each son, her son-in-law's career and the fact that the baby next door had been born without a rectum. Mamma was



In the morning it was my turn to panic. Mamma's berth was empty. I looked in the washroom, no mamma. Surely she hadn't left the train at Levis thinking it was Montreal, I reasoned. After I had exhausted all the places where she might possibly be, I rang for the porter.

"Where's mamma?" I asked him.

"Lady, you don't know what

troubles I've had. That lady's been up since five-thirty holding down the leather seat in the men's room. She won't budge. Says it is more comfortable in there. The's gonna be a lot of unshaved men leave the train in Montreal."

I never saw mamma again. She was just one of those price-less experiences that are hard to live through at the time, but humorous to look back on.

CORSETIERE DIPLOMEE SPENCER JEANNE LALONDE
11 ans d'expérience
Supports médicaux ou de toilette.
dessinés individuellement.
OR. 1-9269 — OR. 1-0811



L'INAUGURATION OFFICIELLE des locaux rénovés de DU VERNAY AUTO PARTS eut lieu dimanche dernier, le 18 octobre, à 3 heures de l'après-midi. On voit ici l'abbé Benoit Caron, vicaire à St-Antoine de Longueuil, bénissant les locaux rénovés et agrandis. A ses côtés apparaît au premier plan le propriétaire de l'établissement, M. Olivier Duvernay, ainsi que le conseiller municipal Médard Deniger, et de nombreux représentants de compagnies. Un buffet a été servi après la cérémonie. (Photo Artiste, Longueuil)

Pour une auto neuve ou usagée, passez au garage...

PHILIAS LANCTOT

SERVICE JOUR ET NUIT

Olympia 9-1972
LA PRAIRIE



FRANK SENEZ

VOUS INVITE A VOIR LES TOUTES NOUVELLES

INVITES YOU TO SEE THE AMAZING NEW

BUICK PONTIAC 1960

EN MONTRE CHEZ ON DISPLAY AT

Abrias Phipin Automobiles
Limited
155 Ouest St-Charles West Longueuil
OR. 4-4924

BELLE TOURBE
Gazon livré, ou pris sur le champ, rue Gentilly. Estimé gratuit. RA. 7-3804 — RA. 7-3081.

Une compagnie de finance offre

MAISON NEUVE
Centre de Longueuil
5 logements, 4 garages, terrain 62 x 108 rapportant \$4,500 par année
Comptant \$10,000 à \$12,000
Balance \$1,100 par année
S'adresser à :
OR. 4-6217

"Essayez chez MILLETTE ils l'ont certainement"



Préparez-vous pour la pratique de votre sport préféré...

Nous possédons un choix varié et complet d'articles pour la chasse

THOMAS MILLETTE Inc.
OR. 4-6271
CHS.-ED. MILLETTE, prop.
LONGUEUIL

HUILE IRVING GAZ

MAINTENANT C'EST LE TEMPS DE PENSER A L'HIVER PROCHAIN POUR VOTRE...

NOW IS THE TIME TO THINK ABOUT NEXT WINTER FOR YOUR...

SYSTEME DE CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

AUTOMATIC HEATING SYSTEM

Consultez-nous

EXPERTISE GRATUITE
SYSTEME ULTRA-MODERNE
INSTALLATION ECONOMIQUE
TERMES FACILES
JUSQU'A 5 ANS A VOTRE CHOIX

Ask Us

FREE SURVEY AND ESTIMATE
ULTRA-MODERN SYSTEM
OIL SAVING INSTALLATION
EASY TERMS
UP TO 5 YEARS IF DESIRED

IRVING OIL INC

VARENNES UN. 1-8231

SYNTONISEZ
CHRS
pour une variété
d'émissions
divertissantes
1090
AU CADRAN

"Le meilleur
médium de
publicité sur
la Rive-Sud"

Le Courrier du Sud

The South Shore Courier

"The best
advertising
medium on the
South Shore"

OR. 4-1565
PHARMACIE
DURET
769 Boul. STE-FOY, V. J.-C.
ANALYSE
D'URINE
22.00
•
GROSSESSE
24.00
Livraison
par
automobile

JEUDI, LE 22 OCTOBRE 1959

THURSDAY, OCTOBER 22nd, 1959

Les sociétés St-Jean-Baptiste du diocèse se réuniront à Jacques-Cartier le 15 nov.

OUVERTURE

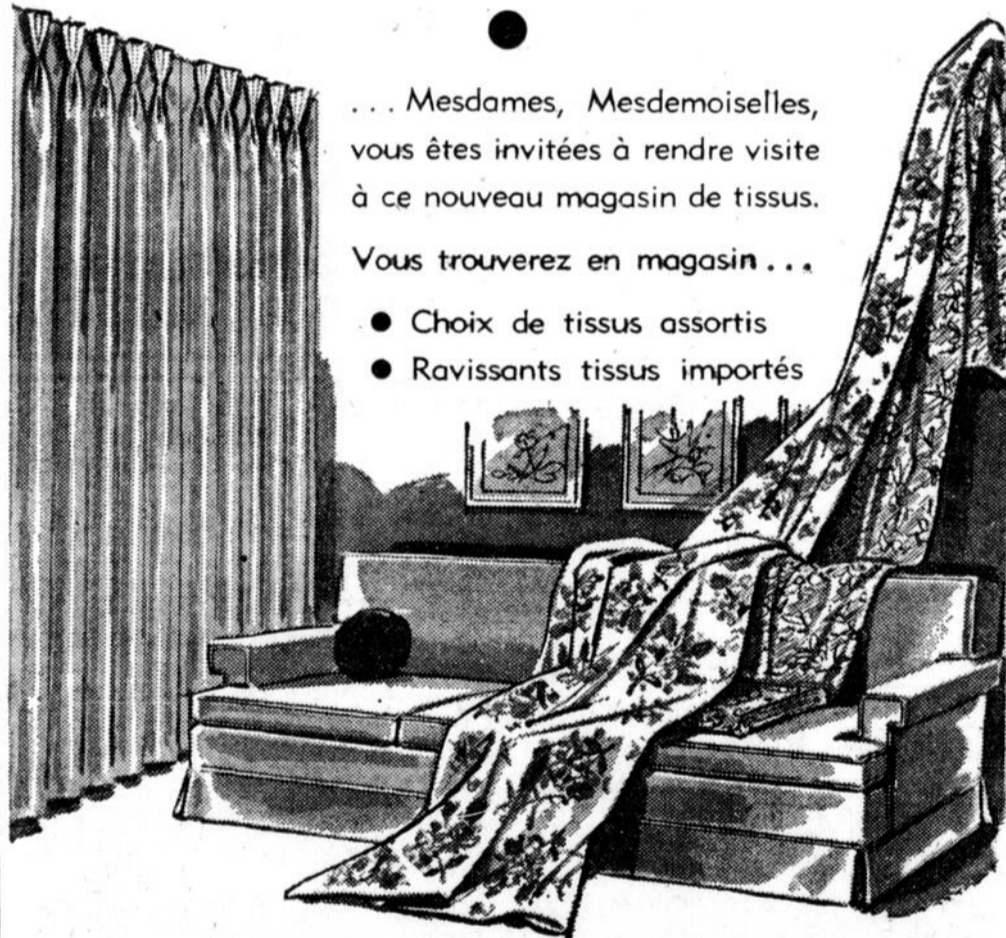
VENDREDI, LE 23 OCTOBRE

NOUVEAU MAGASIN de TISSUS à la VERGE

MAGASIN de TEXTILES

8, rue STE-ELISABETH

(coin Chemin Chambly) Longueuil



... Mesdames, Mesdemoiselles,
vous êtes invitées à rendre visite
à ce nouveau magasin de tissus.

Vous trouverez en magasin...

- Choix de tissus assortis
- Ravissants tissus importés

OPENING

FRIDAY, OCTOBER 23rd

NEW YARD GOOD STORE

... LADIES, you are cordially invited to pay a visit to that new
yard good store, where you will find a nice selection of ...
• Assorted tissues & colors • Complete choice of imported tissues

MAGASIN de TEXTILES

8 ST. ELISABETH St.

(corner Chambly Road) Longueuil

Mme H.-A. CHAINE, prop.

Mme Michel Chartrand,
conférencière invitée, tra-
itera de l'épargne et de la
consommation.

Congrès annuel des S.S.J.B. du
Diocèse de St. Jean à Cité Jac-
ques Cartier le 15 Nov. 1959.

Comme site de son congrès
annuel, la S.S.J.B. du Diocèse
de St. Jean a choisi cette année,
la progressive Cité Jacques Car-
tier dont l'essor remarquable et
le développement prodigieux
dans tous les domaines, est bien
le symbole de nos Sociétés St-
Jean Baptiste par tout le Dio-
cèse de St. Jean, qui, elles aussi,
marquent des progrès continus
dans les sphères d'activités qui
leur sont propres.

Les congressistes seront invi-
tés en cette journée du 15 no-
vembre à étudier nos problé-
mes économiques alors qu'au
début de l'après-midi, avant la
réunion des comités d'études, ils
entendront une conférencière
de choix en la personne de Mme
Michel Chartrand leur parler
d'épargne et de consommation,
tandis qu'au banquet d'cloû-
re, le soir, en la magnifique
salle des promotions de l'école
Jean de Bréboeuf, ils auront
l'avantage d'entendre une com-
pétence en questions économi-
ques en la personne de Me
Bernard Benoit, Directeur des
relations extérieures de l'Al-
liance Cie d'Assurance-Vie dont
les qualités sont bien connues
et dont la réputation est solide-
ment établie.

Il va sans dire évidemment
que de nouveaux comités, diffé-
rents de l'année dernière se-
ront formés et qu'il leur sera
alloué amplement de temps
pour discuter à fond les ques-
tions à l'étude. Dans ce but, de
nombreux rapports habituelle-
ment lus et commentés, seront
miméographiés et distribués
aux congressistes dans des car-
tables contenant également une
documentation des plus intéres-
sante.

Nous reviendrons plus complé-
tement sur le sujet dans le
prochain bulletin, dès mainte-
nant, nous demandons aux Of-
ficiers de toutes nos SSJB de
bien préparer les résolutions
qu'elles désirent soumettre et
collaborer avec le secrétariat
diocésain.

Members To Speak To University Club

At a meeting of the Uni-
versity Women's Club of St. Lam-
bert to be held at 8:15 P.M.
on Monday, October 26th in
Mercile Hall, St. Lambert Uni-
ted Church, Mrs. Guy Desbaretz
and Mrs. A.E. Fetterly will dis-
cuss the work they have done
in their respective fields.

Mrs. Desbaretz, who gradu-
ated from McGill University
with a Masters degree in geo-
graphy and community plan-
ning will speak on a housing
survey of Cornerbrook, New-
foundland which she worked on
during the summer of 1951 and
on the nature and extent urban
growth in the Province of
Quebec between 1935 and 1951
which she studied while a mem-
ber of a team of research work-
ers at McGill in 1952-53.

A graduate in Arts of the
University of British Columbia,
Mrs. Fetterly also has a Di-
ploma in Social Work from the
same University. Between 1954
and 1958 she was with the
Neighbourhood Workers in To-
ronto and is now working for
the Family Welfare Association
in Montreal, which has recently
extended services to the South



L'Union des Familles de Longueuil, à la suite de l'Assemblée Générale tenue récemment, a élu son Exécutif pour l'année 1959-1960. Sur la photo, de gauche à droite: M. Jean-Paul Tremblay, Conseiller, Mme Simone Chartrand, Vice-Présidente, Docteur Gilles Yvon Moreau, Président, Mme J. P. Gagné, Conseillère, M. J. Jean Tellier, Secrétaire-Trésorier. Cette Association groupe près de 300 familles cotisantes et fait partie de la Fédération des Unions de Familles.

LES CHEVALIERS DE COLOMB DE J.-CARTIER ET LEURS OEUVRES

Les Chevaliers de Colomb de
Jacques-Cartier ne sont pas en
arrière des autres pour ce qui
a trait aux Oeuvres, elles ont
été nombreuses et entières,
quoique le plus souvent elles se
font sous le couvert de l'ano-
nymat.

Depuis quelques années le
Conseil 3967, a en honneur un
programme en six points qu'il
a à coeur de maintenir en force.
Ce programme régle les oeuvres
du Conseil en six secteurs dif-
férents.

Le premier étant les Activités
Catholiques qui ont soin des
charités à faire aux diverses Or-
ganisations Catholiques de la
Rive-Sud, elles s'occupent aussi
des dévotions à faire à ses mem-
bres et organisent chaque an-
née un magnifique pèlerinage à
la Providence des Sept-Dou-
leurs à Ste-Marguerite du Lac
Masson; elles encouragent aussi
les Dejeuners-Causeries parmi
ses membres et leurs familles;
les Retraites fermées pour ses
membres et leurs amis, Heures-
Saintes; Conférences sur le com-
munisme; distribution de pam-
phlets Catholiques Opposition à
la loi Anti-Religieuse; plaques
IN MEMORIAM pour nos Frères
Chevaliers décédés.

L'aumônier est membre ex-
officio de ce secteur et devra
être consulté quand il s'agira
d'une rencontre avec le clergé
ou la Hiérarchie.

Le deuxième secteur sont les
activités du Conseil qui est com-
posé de cinq membres sous la
présidence de l'Intendant du
Conseil qui est responsable de

l'hospitalité aux assemblées; il
travaille aussi de concert avec
les autorités civiques, célébra-
tions d'Anniversaires Patrioti-
ques, divertissements pour les
membres, les visiteurs, les ma-
lades, les vieillards et les or-
phelins. Il s'occupe aussi de
Sociaux à profits pour causes
Catholiques et Civiques.

Troisième secteur, Demons-
tration efficace de notre prin-
cipe cardinal de Fraternité aux
benefices de nos Frères dans
l'Ordre, encouragements par
l'assistance aux assemblées du
Conseil et autres; par des con-
tacts personnels avec les mem-
bres ou par le Bulletin Mensuel,
tableau des membres en affai-
res, assistance médicale légale,
commerciale, liste des malades,
visites aux malades, comité de
Commemoration, messes offertes,
pour les membres défunts.

Quatrième secteur, Comité
des activités de la jeunesse qui
peut fournir des chefs pour les
Ecuyers-Colombiens. Agir de
concert avec l'O.T.J., et autres
groupements de jeunes.

Cinquième secteur, compre-
nant la publicité du Conseil par
le Bulletin Mensuel, les Jour-
naux, la Radio, les Conférences
de groupes etc., etc.

Sixième secteur, Recrutement
de candidats pour les premiers
degrés et troisièmes Degrés.
Et c'est ainsi que les Chevaliers
entrent en action parmi les

La seule pharmacie de la Rive-Sud vous
offrant un service de 24 heures
PRESCRIPTIONS - COSMETIQUES
Pharmacie PELLETIER
85 MONTENACH - LONGUEUIL - OR. 4-1507
SERVICE D'URGENCE DE 24 HEURES PAR JOUR

MEDECINS de GARDE

EMERGENCY CALLS for DOC
Samedi et dimanche — 17 et 18 oct.
• ST-LAMBERT
MACKAYVILLE
VILLE LEMOYNE
Dr J.-G. JOLY — OR. 6-4321
• CITE JACQUES-CARTIER
Dr P. FERRON — OR. 4-8111
• LONGUEUIL
MONTREAL-SUD
Dr L. MERCIER — OR. 4-8217
ACCIDENT DE LA ROUTE: VOTRE POLICE LOCALE
SERVICE D'AMBULANCE
A DOMICILE: VOTRE MEDECIN

FONTAINE BLEAU

322, rue ST-CHARLES
GREENFIELD PARK — Route No 9

A la
TERRACE
du
FONTAINE BLEAU

En vedette

jeudi, vendredi, samedi, dimanche



Venez danser
au rythme de la musique de
CHARLES MARTEL
ET SON TRIO

3 artistes
réputés
pour votre
divertissement

A LA SALLE MARQUISE

Danse avec
**PAUL
GINGRAS**
ET
SON TRIO

Sur demande populaire
retenu pour un temps limité
Exposition de peinture
par
Mlle Louise Bonnetterre
artiste-peintre de La Prairie
Venez apprécier le talent de cette artiste de
chez-nous. Une quinzaine de toiles seront pré-
sentées à notre Salle Marquise.

SALLE A DINER
DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
COCKTAIL LOUNGE

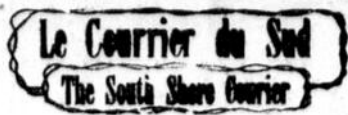
QUICK PROPANE GAS
DR.7-2831

Réfrigérateurs • Fournaises • Poêles • Réfrigérateurs • Space Heaters • Stoves

Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. p.m.
Samedi jusqu'à 6 h. p.m.

S.J.A.
SAM BLAIR, M.S.
Je vous invite à venir admirer la luxueuse **BUICK '60** et la jolie et marvelous **PONTIAC '60** Maintenant en montre chez **M. J. Papin** Automobiles Limités
155 Ouest ST-CHARLES West
Camions GMC Trucks
OR. 4-4924

Hebdomadaire bilingue



Bilingual Weekly Newspaper

La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée

Abonnement annuel : \$3.00

18,500 copies

18,500 copies

Annual Subscription: \$3.00

QUAND EST-ON VRAIMENT VIEUX?

Un relevé sur la distribution de la population au Canada, par groupe d'âges, révèle qu'en juin 1958, 4,200,000 canadiens, soit 25% de la population totale du pays, avaient 45 ans et plus. 1,300,000 d'entre eux atteignaient déjà ou dépassaient l'âge de la retraite i.e. 65 ans.

Le rapport mensuel sur la main-d'œuvre publié par le Ministère Fédéral du Travail, établit qu'à la fin de juillet 1959, 2,000,000 de travailleurs, soit 32% de la force ouvrière totale canadienne, avaient ou dépassaient 45 ans. Ceci est une augmentation de 400,000, depuis juin 1951, au nombre des travailleurs ayant 45 ans et plus.

Les chiffres publiés sur le nombre de personnes inscrites pour de l'emploi, au Service National de Placement, démontrent qu'en avril dernier, dans la région de Québec seulement, 53,200 personnes ou 23% du nombre total des chercheurs d'emploi, avaient aussi 45 ans et plus.

On ne peut nier le fait que la population canadienne vieillit. D'un autre côté, c'est aussi l'expérience au Service National de Placement que la principale difficulté rencontrée dans la sélection des travailleurs, c'est la tendance de la part des employeurs de rejeter les postulants au-dessus de 40 ans, et même de 35 ans dans certains cas.

D'une part le nombre des travailleurs âgés augmente considérablement. D'autre part, on a tendance dans l'industrie à refuser tout travail aux personnes âgées ou même d'âge moyen et, aussi, à obliger les employés à prendre leur retraite dès qu'ils ont atteint 60 ou 65 ans, indépendamment du fait qu'ils sont encore compétents et efficaces. Ces deux tendances fournissent les éléments d'un problème d'engorgement compromettant le développement économique du pays.

La situation est telle qu'on peut se demander s'il sera possible de maintenir le haut standard de vie et le rythme d'expansion actuel si l'on continue, indûment, à refuser du travail à cette partie importante de la population. En effet les tendances actuelles résultent en une diminution substantielle de la consommation des produits et des services, tandis que tout le fardeau de la production et de la taxation est jeté sur les épaules d'un groupe de moins en moins nombreux.

Enfin si l'on nie à un nombre toujours grandissant de travailleurs âgés, le droit à un salaire rémunérateur, il y a possibilité de demandes croissantes à l'état pour de l'assistance publique.

Une étude des objections le plus fréquemment soulevées par les employeurs qui ne favorisent pas l'embauchage des travailleurs âgés révèle que si cette attitude est parfois justifiée, elle est le plus souvent basée sur des préjugés. Chacun admet que lors de la sélection d'employés, qu'il s'agisse de travailleurs âgés ou non, il faut donner beaucoup de soin à l'évaluation des qualifications physiques et mentales des postulants. Le danger réside dans la tendance à juger et à apprécier les qualifications des travailleurs en se basant uniquement sur l'âge chronologique. Chacun sait, par expérience, qu'on ne peut évaluer les capacités d'une personne uniquement sur le nombre d'années qu'elle a vécu. Il serait plus sage de se baser plutôt sur l'âge physiologique. L'évaluation de l'expérience, de l'adresse, des qualités personnelles d'un individu, et non l'âge ou ce dernier, est le facteur déterminant ses capacités de travail. Il est donc dangereux et injuste de juger les travailleurs uniquement sur leur âge chronologique.

Même si les employeurs, dans certaines circonstances et jusqu'à un certain point, ont une justification pour refuser d'employer des travailleurs âgés, ils ne peuvent ignorer, sans conséquences graves, le fait que 32% de la population ouvrière canadienne est composée de travailleurs ayant 45 ans et plus. Il demeure évident que pour des raisons sociales et économiques pressantes, le marché du travail doit demeurer constamment accessible à tous ceux qui sont capables et qui veulent travailler, sans égard à leur âge.

La solution du problème des travailleurs âgés requiert un changement radical d'attitude de la part des employeurs, des travailleurs eux-mêmes et du public en général.

Une brochure intitulée "Quand est-on vraiment vieux?", publiée par la Commission d'assurance-chômage, a été adressée récemment à des milliers d'employeurs dans tout le Canada. Avec beaucoup d'appropriation, on y souligne qu'il n'y a pas lieu de considérer les travailleurs âgés uniquement comme un problème mais, au contraire, comme une source précieuse de main-d'œuvre possédant l'expérience, la maturité, la stabilité et le sens des responsabilités. On y démontre aussi clairement qu'il est avantageux à tout point de vue d'employer les travailleurs âgés. Cette brochure peut être obtenue sur demande, à tout bureau du Service National de Placement.

Georges Ethier

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU

ST-GEORGES DE MONTREAL-SUD... Dimanche prochain le 25 octobre, à l'occasion de la fête du Christ-Roi, le Saint-Sacrement sera exposé après le grand-messe jusqu'à 2.30 hres. Les paroissiens qui voudront plus haut que la voie ferrée, sont invités à se rendre à l'église pour l'heure d'adoration de midi et trente à 1.30 hres. Les paroissiens qui demeurent de la voie ferrée au fleuve, sont invités pour la cérémonie de 1.30 hres à 2.30 hres. Après les exercices du mois du Rosaire, il y aura chant du Tantum Ergo, par les Croisés et consécration au Sacré-Coeur.

ST-VINCENT-DE-PAUL FEMININE... Les membres de la Société St-Vincent-de-Paul féminine se réuniront mercredi à 2.00 hres, au sous-sol de l'église. Les âmes charitables qui veulent aider bénévolement seront reçues avec plaisir. Chorale féminine... C'est mercredi soir à 8.00 hres, que les membres de la chorale féminine se réuniront au sous-sol de l'église. Les dames et jeunes filles, sont invitées à se joindre au groupe. Cours de préparation au mariage... Des cours de préparation au mariage pour couples ou personnes seules, seront donnés le jeudi soir à 8.00 hres, au sous-sol de l'église. Le responsable de ces cours est Mr. Jean-Paul Héty, OR. 4-3578. Heure d'adoration... Dimanche prochain, le Saint-

bly, 111 rue Guilbeault à Longueuil.

(Suite à la 9ième page)

Conscience et matérialisme

Une partie de hockey attire au Forum son plein rendement de sièges occupés et se veut des millions de téléspectateurs. Un concert d'orgue dans la magnifique église Notre-Dame, avec un organiste comme Antoine Rebolout par exemple et qui vient exprès de Paris, peut réunir tout au plus deux cents auditeurs. Une pièce de théâtre attire, à part les snobs qui est l'espèce de gens que j'exécère le plus, un très petit nombre d'amateurs si l'on considère l'énorme population de Montréal et de ses environs. Un grand scientifique qui s'amène chez nous peut n'avoir que quelques personnes pour lui souhaiter la bienvenue et passer incognito pour tous les autres. Un chanteur de charme, par contre, sera forcé d'avoir la protection de la police s'il veut arriver sain et sauf à sa chambre d'hôtel.

Ce n'est pas une critique que je viens faire. J'ai trop l'habitude de respecter l'opinion de chacun. N'y voyez que de simples observations sans malice mais si vraies sur le comportement des humains qui nous entourent. Nous vivons superficiellement et nous ne pensons pas beaucoup, à quoi bon! A première vue, cela ne paraît pas très nécessaire. Nous voulons le confort, la vie facile et le plaisir autant qu'on peut en mettre dans une journée. Pour y arriver, il faut travailler beaucoup et vite. Se placer dès le début de la journée dans le moule voulu par le patron qui vous emploie et ne pas quitter cet état avant que la permission ne vous en soit donnée. Ensuite, c'est la course vers les plaisirs de toutes sortes et autant que possible de ceux qui sont faciles à suivre. Un concert, une pièce de théâtre, même un livre sérieux, demandent parfois de la concentration et notre conscience n'a pas l'habitude de la réflexion. La vie est si agréable quand elle est facile, aisée. C'est comme une barque qui glisse sur les flots mais dont les occupants ignorent les richesses qui dorment au fond des eaux et qui n'attendent qu'un regard, qu'un désir, pour livrer toutes les beautés qui s'y trouvent.

Vous me direz que la télévision vous donne des films documentaires et qu'avec les nouvelles qu'on vous débite à heures régulières, vous êtes à la page. C'est bien, très bien. Mais l'habitude de la réflexion, de la concentration ne vous sont plus permises ou plutôt, c'est vous qui négligez cette partie de votre âme qui vit oubliée mais qui renferme pourtant vos plus grandes possibilités. Nous sommes matérialistes au possible. Ecoutez et relevez les brides de conversation que vous entendez dans les autobus, dans les foyers de théâtres, au restaurant et même dans vos réunions. C'est de la surface, de la façade et rien d'autre.

Nous nous amusons beaucoup, nous mangeons bien et nous dormons comme des Crésus. Mais nous restons pauvres parce que la vraie richesse ne vient pas de l'argent que l'on possède mais de la plénitude de la vie qui, elle, vient du fond de l'âme. Elle jaillit de la pensée, éclairée, profonde, sentie et de visites souvent reprises que seul vous pouvez faire dans un domaine qui vous est tout à fait personnel: vous-même. Votre conscience, c'est votre âme. Donnez-lui sa plénitude et vous rayonnerez...

Club des Francs Longueuil

CLUB SOCIAL CATHOLIQUE

Réunion hebdomadaire : LE MARDI SOIR A 6 H. 30 AU CERCLE SOCIAL 89 est. RUE ST-CHARLES

Président : MAURICE BRAULT
Secrétaire : HONORE BEAUCHAMP

LE SOUPER DU 6 CHEZ LES FRANCS

"Sans peur et sans respect humain, Orientés vers la lumière, Les Francs poursuivent leur carrière..."

C'est par la mélodie entraînante et le texte dynamique de leur chant de ralliement que les Francs de Longueuil ouvrent toujours leur souper hebdomadaire. La réfection corporelle et la fraternelle rencontre se trouvent donc coincées entre l'affirmation communautaire des 1870; (3) enfin ce qu'il est perconventions chrétiennes, que mis d'espérer de la reprise du chant, d'une part, et la cause-déclarations du Saint-Père laisserie de l'animateur spirituel, s'orientera la prochaine réunion de la causerie fut pour répondre à une question d'un membre du club, à savoir Que doit-on entendre par un concile oecu-

POUR FAVEUR OBTENUE

Prière à Saint Jude

O GLOIREUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie de plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés, et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le saint éternel.

Je vous promets, à saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accordez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.

JOANNE FLOWER SHOP

Mlle A. COOTE, propriétaire

493 VICTORIA — ST-LAMBERT
JOUR - OR. 1-1272 - SOIR

FLEURS pour toutes OCCASIONS
PLANTES pour LA MAISON
Livraison sur toute la RIVE-SUD et MONTREAL

Georges Paré PHOTOGRAPHE

OR. 4-4428

AMATEUR COMMERCIALE PROFESSIONNELLE

POSE PAR APPOINTEMENT

25 Ave. St-Alexandre, Longueuil, P. Q.

SALONS FUNERAIRES

FUNERAL HOME

Jos Pitre Inc.

68 ouest, rue St-Charles West
LONGUEUIL OR. 4-6239
AIR CLIMATISE — AIR CONDITIONED

CARTES professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES

AVOCATS

203 rue ST-ALEXANDRE, LONGUEUIL OR. 4-1563

Hrs de bureau : Toute la journée de 9 heures à 5 heures
Lundi, mercredi, vendredi soirs de 7.30 à 9.30 h.

LOUIS L'HEUREUX, C.A.

(Université McGill) comptable agréé

BUREAU: 30 de l'Épée, Outremont — CR. 7-2446
RESIDENCE: 198 Guilbeault, Longueuil — OR. 4-9273

La Roche, Girard, Jodoin & Lemay

Arpenteurs - Géomètres et Ing. F. Conseil - Urbaniste-conseil

Associé à titre partiel, Adrien BERTHELOT, architecte

60 PRINCESSE ROYALE LONGUEUIL OR. 4-7180

BOURDON & TREMBLAY

AVOCATS

87 St-Charles ouest, Longueuil OR. 7-3913

Heures de bureau: Toute la journée de 9 à 5 p.m.
Tous les soirs de lundi au vendredi de 7.30 à 9.30

Gervaise Brisson

R.A. L.L.L., avocat de l'étude Brisson & Brisson

152 E. N.-DAME, Montréal UN. 6-8784

Gaston Peloquin

Comptable public enregistré
Registered public accountant

Coin River et Avenue Walnut
ST-LAMBERT OR. 1-2561

Mario Dumesnil

AVOCAT - LAWYER

Heures: Mardi et Jeudi 7 à 9 p.m., Mercredi 7 à 9 p.m., Vendredi 7 à 9 p.m.

OR. 1-9295 - UN. 6-6913
482 VICTORIA, ST-LAMBERT

Dr Marcel Proulx

EXAMEN DE LA VUE OPTOMETRISTE

Tél.: OR. 4-0588
10 a.m. à 9 p.m. tous les jours
25 ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL

Dr Jean Joncas

Spécialiste pour enfants
Child Specialist

Consultations sur appointment
Consultation by appointment

160 GARDENVILLE, Longueuil OR. 7-4892

LONGUEUIL BLUE PRINT

Procédé "Qualid"

W. P. LAROCHE

Arpenteur-Géomètre
Ingénieur Forestier

60 Princesse Royale OR. 4-7180

Edifice Shawinigan OR. 6-1855

Montée St-Hubert - St-Hubert

Louis Langlois

ARPENTEUR GEOMETRE
QUÉBEC LAND SURVEYOR
URBANISM TOWN PLANNING

Rés. OR. 4-8749 Longueuil
248 Marie-Rose Qué.

LAURIAULT & LAURIAULT

ARPENTEURS GEOMETRES
INGENIEURS CONSEILS

Bureau à Longueuil : 297 St-Jacques OR. 4-9717
Bureau à St-Bruno : 2000 Bellevue OL. 3-2553
Bureau à Montréal : 883 du Convent WE. 2-4187

Claude Tessier

NOTAIRE

276 Churchill OR. 1-0723
GREENFIELD PARK

Bureau: 9 à 12 et 2 à 5 tous les jours. Le soir: lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 p.m.

LEMIEUX & TETREAULT

INGENIEURS CONSEILS
ARPENTEURS GEOMETRES
SPECIALITE

Développement résidentiel
Génie Sanitaire

418 Boul. Ste-Elisabeth
Laprairie, P.Q.
Tél.: OL. 9-1928
545 Boul. Marie-Victoria
Boucherville, P. Q.
Tél.: OL. 5-5441

BERTRAND ST-GERMAIN

EXAMEN DE LA VUE OPTOMETRISTE

1319 Ch. Chamby OR. 4-0043
(voisin du Centre d'Achats)
Bureau tous les jours

COMPTABLES AGRES BASTIEN & BARRIERE

C.A.

Chartered accountants
84 ouest, rue NOTRE-DAME
MONTREAL VI. 2-6885
François J. BASTIEN, C.A.
388 First Avenue
Georges BORDUAS, C.A.
Roland BARRIERE, C.A.
186 REGENT
ST-LAMBERT OR. 1-7877
ST-LAMBERT OR. 1-3611

René Varin

L. Sc. O. Od. Optométriste

Phone: OR. 1-9295
482 Victoria, St-Lambert
Eye Tested

RAYMOND SOUCIE

491 Riverside Drive, St-Lambert.
OR. 1-7461

"Au service de la R.-S. depuis 1940"

FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - BRIS DE GLACE
AUTOMOBILE

"L'assurance est peu coûteuse
mais combien avantageuse"

Dr Guy de Serres

BUREAU: OR. 7-1111
1926 Ste-Hélène, V. J.-Cartier
Consultations: 2 à 4 et 7 à 9
Sauf le Jeudi

Clinique Médical Jacques-Cartier
MEDECINE GENERALE
Enfants - Maternité

RAYMOND SOUCIE

491 Riverside Drive, St-Lambert.
OR. 1-7461

"Au service de la R.-S. depuis 1940"

FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - BRIS DE GLACE
AUTOMOBILE

"L'assurance est peu coûteuse
mais combien avantageuse"

RAYMOND SOUCIE

491 Riverside Drive, St-Lambert.
OR. 1-7461

"Au service de la R.-S. depuis 1940"

FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - BRIS DE GLACE
AUTOMOBILE

"L'assurance est peu coûteuse
mais combien avantageuse"

RAYMOND SOUCIE

491 Riverside Drive, St-Lambert.
OR. 1-7461

"Au service de la R.-S. depuis 1940"

FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - BRIS DE GLACE
AUTOMOBILE

"L'assurance est peu coûteuse
mais combien avantageuse"

HENRI LAFRENIERE, c.s.c.

28 STE-CATHERINE, LONGUEUIL, OR. 4-4595

Gilles Gravel C.D.A.A.

Pour vos assurances, consultez...

Pierre Gravel

Vie - Feu - Vol - Maladie
Bris de glace - Responsabilité
Accidents - Automobile

O. RENE GRAVEL & Cie Inc.

COURTIERS D'ASSURANCES AGRES

BUREAU: 500 Place d'Armes - Montréal - VI. 4-2041
RESIDENCE: 180 St-Alexandre Longueuil
OR. 7-2165 - OR. 7-5085

CANADA SAVINGS BONDS

Buy yours now, by instalments or for cash,
at any branch of the "Royal"

THE ROYAL BANK OF CANADA

"A votre santé..."

Laiterie VICTORIA Dairy Inc.

ARM. BOURGAULT, prop.

433 Bute - St-Lambert - OR. 1-1973

B. FRANCOEUR & FILS

SALONS A AIR CLIMATISE

70, boul. LEMOYNE OR. 4-0756
86 ouest, LONGUEUIL OR. 7-4643
LONGUEUIL

Pot
Print
781
L'ALL
SES B
De n
ass
LONGUE
nier avait lieu
de la rue St-
re officielle
Agence Riché
ce, compagnie
rance-vie. A c
hauts repré
compagnie n
Paul Dumas,
tant des agenc
port, directeur
Longueuil,
M. le rédact
Un entrefile
Voix de la Riv
ICR de Longu
de Jean-Charl
guelil.
L'auteur de
critiquer mais
de se faire co
par certains m
et les initiales
il veut laisser
soussigné en es
L
Un
Nouv
mono
Venez aujour
vous constan
dans le dom
Sensation
logable et
un prix aus
Sensation
perfectionne
jamais été o
Examinez
supérieure à
populaire.
Vous vous
aujourd'hui
3 RAVISSANT
2 MAGNIFIQU
La D
La P

THE CRUCIBLE



Leslie Nielsen plays a pioneer farmer and Ann Wedgeworth his scheming mistress in The Crucible, Arthur Miller's explosive drama about the Salem, Mass. witch-hunts in 1692. The Crucible will be the first 90-minute spectacular in CBC television's new Startime series. It will be seen Tuesday, Oct. 27, on the CBC-TV network.

SANS TAMBOUR NI TROMPETTE

Les Chevaliers de Colomb de Jacques-Cartier vont leur petit bonhomme de chemin
Historique du Conseil 3967 des Chevaliers de Colomb de Ville Jacques Cartier

La plus grande Fraternité Canadienne des citoyens bien pensants de la province de Québec. C'est avec cette belle et grande cité qu'est né l'idéal devant eux que des la nôtre. Et pourquoi l'ont-ils fait idéal devant eux que des la nôtre. Et pourquoi l'ont-ils fait idéal devant eux que des la nôtre.

Premièrement, Pour fournir des secours pécuniaires à ses membres et aux bénéficiaires de ses membres malades, invalides et nécessiteux.

Deuxièmement, Encourager et diriger l'oeuvre du bien-être au point de vue de l'éducation, de la charité de la religion et des relations sociales ainsi que les secours de guerre et des secours publics.

Le Conseil a obtenu sa Charte le 30 janvier 1955; et se lança immédiatement à l'oeuvre; parmi les premiers signataires de la demande de la Charte il nous fait plaisir de mentionner les noms des Messieurs suivants: Paul Fortin, des Deschênes, des Conte, des Perreault, des LaTour, des Angers, des Robichaud, des Lafleur, des Courtois, des Dinardo, des Tailion, des Alarie et plusieurs autres.

C'est à ces pionniers que l'on doit notre force d'aujourd'hui. D'un petit arbrisseau avec plusieurs branches au magnifique arbre d'aujourd'hui.

Depuis sa fondation plus de mille citoyens ont été initiés au Conseil 3967 de Ville Jacques Cartier. A tous ces Frères nous donnons le salut Fraternel. Le Conseil est situé à 1900 rue Marquette à Ville Jacques-Cartier et une cordiale bienvenue à tous et chacun.

OR. 4-9226 • OUVERTURE
Lundi à samedi 6:00 P.M. Monday to Saturday
Dimanche 1:00 P.M. Sunday

Mercredi à samedi Monday to Saturday
Oct. 21-22-23-24 Oct.

The rough-tough Boss of the Waterfront
JAMES CAGNEY and the Doll that he wants for his dish—
SHIRLEY JONES

Never Steal Anything Small

ROGER SMITH CARA WILLIAMS with MEMORABLE PERIODY BOTAL DAMI ANTHONY CAROSE Directed by HERMAN PARK • A UNIVERSAL INTERNATIONAL PICTURE

aussi — Also
"THE LAST BLITZKIEG"
avec — with
VAN JOHNSON

Dimanche à mardi Sunday to Tuesday
Oct. 25-26-27 Oct.
ROBERT TAYLOR — TINA LOUISE
dans — in
"THE HANGMAN"
aussi — Also
"LIVE FAST, DIE YOUNG"
Coming soon — Bientôt
OCT. 28-29-30-31 OCT.

FOR LAUGHS...SEE
AUNTIE MAME

in TECHNICOLOR
Rosalind Russell

From WARNER BROS.

• SPECTACLES •

The Festival of Canadian Fashion To Take Place Oct. 25th to 29th

One of the few totally Canadian events amongst local fashion showings. A unique gala of fashion... well reputed Canadian manufacturers and couturiers co-operating to show their now designs in a gayly entertaining way. This, the fourth, Festival has been designed to please and entertain Mr. and Mrs. Average Canadian, for here will be shown all Canadian merchandise catering to the needs and buying power of the fashion-conscious housewife and career girl.



Half a Million Children Share

This Halloween, two-thirds of the children of the world will go to bed with bodies gnawed by hunger and twisted with disease. On the same evening here in Canada over half a million youngsters will use the special excitement of Halloween as an opportunity to bring milk and medicine to these needy children of other lands. Our children are participating in "Halloween for UNICEF", the program sponsored by the United Nations Children's Fund each fall which raises funds to combat disease and hunger.

Small black and orange tags worn by the children indicate that the pennies and dimes collected by them go directly to the assistance of thousands of needy youngsters throughout the world.

Halloween is still a time for fun and surprises, for dressing like a witch and visiting the lady next door; but now there is a worthwhile reason behind all the activity. At the end of the evening, satisfied and happy faces give ample proof of the fact that young people enjoy the opportunity to share their treats with others.

In St. Lambert, the teenagers under the guidance of youth leader, Eric Sharpe, this year will handle the UNICEF project. An enthusiastic and able team made up of Helen Devar, Marina Miles, Ken Weir, Walter Currie, Keith Leonard and Sandra Clark, is arranging the details of the UNICEF tins' distribution in the community. The tins may be returned to any of the five chalets, Union, Alexander, Dulwich, St. Denis, Youth Centre at l'Esperance, where they will be picked up and taken to headquarters to be counted.

At the same time, a Halloween Dance is to be held, entire proceeds of which will go to UNICEF.

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

the time for fun and surprises, for dressing like a witch and visiting the lady next door; but now there is a worthwhile reason behind all the activity. At the end of the evening, satisfied and happy faces give ample proof of the fact that young people enjoy the opportunity to share their treats with others.

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares

UNICEF pennies go a long way, and every child who shares



Cette photo illustre l'un des épisodes de la "Gendarmerie royale qui passe, tous les samedis à 5 h. 30, au au réseau français de Télévision de Radio-Canada. Cette série met en vedette le caporal Gagnier de la Gendarmerie Royale, rôle tenu par le comédien Gilles Pelletier, au centre ci-dessus. Les autres personnages sont les constables Frank Côté (John Perkins) et Mitchell (Don Franks).

Le Baladin du Monde Occidental

Tous les soirs à 9 heures, seule saison du Théâtre du Nouveau Monde seront transportés par en matinée, le Théâtre du Nou. un phénomène de déplacement de l'eau Monre joue à l'Orpheum que seul peut donner le théâtre, dans un autre continent et une autre époque.

Les amateurs de théâtre de langue anglaise ont été très étonnés à la nouvelle que le Théâtre du Nouveau Monde jouait cette pièce de Synge dans une version française. En effet, la langue du célèbre écrivain irlandais passe pour intraduisible ou même inadaptable dans une langue étrangère. Une critique anonyme écrivait même en 1912, peu après la création de la pièce, dans une revue théâtrale de Londres, qu'une version française du Baladin serait sans doute encore plus ennuyeuse que n'importe quelle traduction de Shakespeare, y compris, ajoutait le critique malicieux, celle d'Othello de Maeterlinck.

Maurice Bourgeois prit ce jugement comme un défi qu'il remporta d'ailleurs avec honneur puisque son adaptation de la pièce de Synge fut créée dès 1913 et a connu depuis, dans tous les pays de langue française, une carrière très brillante. Maurice Bourgeois a en effet réussi, par la tournure de ses phrases et par les termes géométriques employés, à garder au texte de Synge toute son humour, sa saveur et sa verdeur.

A entendre parler les personnages, on est rapidement transporté dans ce petit village du littoral de Mayo où se passe l'action et tous ces paysans prennent une vie étonnamment colorée et suggestive.

Les spectateurs qui iront à l'Orpheum pour voir ce premier spectacle de la neuvième

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

Comédienne Fam Hyatt hopes her hero, Argo half-back Dick Shatto, will be talked about on CBC television and radio coverage of the Grey Cup game this year. CBC will also cover the Grey Cup Parade and many related shows.

H & S Association Will Hold Meeting

The Longueuil and Montreal South Home & School Association cordially invite members and friends to their monthly meeting on Thursday, October 22, 1959, at Lemoyne D'Iberville School. This month the programme will include an address by Dr. Gerald Mahoney, industrial psychologist.

The following evening Friday, October 23, the Association will sponsor a Military Whist. Both of these events are at the same school, 220 Lemoyne Blvd., at 8 p.m. Everyone is welcome.

Offrez des chocolats
François
CHOCOLATES
are sure to please

65 Lemoyne Longueuil
OR. 4-3921
Ouvert le dimanche après-midi
Open Sunday afternoon.

Mortgage LOAN



YOUR DARK CLOUD HAS A SILVER LINING!

SEE The Southern Credit Corporation

89 ST. CHARLES West
OR. 4-6217

THEATRE ROYAL

JACQUES-CARTIER
JEU. - VEN. - SAM.
Oct. 22-23-24 Oct.
THUR. - FRI. - SAT.

"The Black Whip"
CinémaScope
Hugh MARLOWE - Helen GRAY

"THE HELEN MORGAN STORY"
CinémaScope - Cartoon
Ann BLYTH - Paul NEWMAN

DIM. - LUN. - MAR.
Oct. 25-26-27 Oct.
SUN. - MON. - TUES.

"LA FILLE DE L'AMIRAL"
CinémaScope
Jane POWELL - Tony MARTIN

"JUGEMENT DE FLECHES"
CinémaScope - Cartoon
Rod STEIGER - Sarita MONTEL

VIMY

1910 Boul. TASCHEREAU
Stationnement pour 150 autos
OR. 1-4141

MER. - JEU. - VEN. - SAM.
Oct. 21-22-23-24 Oct.
WED. - THU. - FRI. - SAT.

"RHAPSODIE"
CinémaScope
Elizabeth Taylor - Vittorio Gassman

"TORO"
Avec
Luis PROCUNA

DIM. - LUN. - MAR.
Oct. 25-26-27 Oct.
SUN. - MON. - TUES.

"COMMANDOS DANS LA GIRONDE"
CinémaScope
Avec
Jose FERRER - Trevor HOWARD

"LE BRISEUR DE ARRAGES"
Avec
Richard Todd - Michael Redgrave

Théâtre VOX

575 Chemin Ste-Foy
Jacques-Cartier
Octobre 21 à 24 Mer. à sam.

(Programme spécial de 8) grandes vues.
"LE PRINCE DE BAGDAD"
Technicolor
Victor Mature - Marie Blanchard

"LA LEGION DU SAHARA"
Technicolor
ALAN LADD - Richard CONTE

"HOT CARS"
John BROMFIELD - Joel LANSING
Octobre 25-26 Dim. à Lundi

"CAUCHEMAR DE DRACULA"
Technicolor
Peter CUSHING - Michael GOUGH

"JICOP LE PROSCRIT"
Jack PALANCE - Anthony PERKINS

FLEURS FRAICHES
pour toutes occasions
DIRECTEMENT DE NOS SERRES

FRESH FLOWERS
for all occasions
OUR GREENHOUSES

Livraison partout sur la Rive-Sud et ortréal.
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal.

G. XHIGNESSE
1748 CHAMBLY ROAD Ville Jacques-Cartier OR. 4-4460

CINEMA RIO

LONGUEUIL
OR. 4-9393 — Air climatisé

Mer. - Jeu. - Ven. - Sam.
Oct. 21-22-23-24 Oct.

Dirk BOGARDE - Marius GORING dans
"INTELLIGENCE SERVICE"
Avec
David OXLEY - Cyril COZACK

LE GRAND COUPEAU
Avec
Jack PALANCE - Ida LIPPINO
Miss Shelly WINTERS

Dim. - Lun. - Mar.
Oct. 25-26-27 Oct.

LA COMTESSE AUX PIEDS NUS
Technicolor
Avec
Ava Gardner - Humphrey Bogart

"4 JOURS A PARIS"
Luis Mariano - Genevieve Kervin

Ne tardez pas!

"Votre confort nous concerne"

Chaque système de chauffage est dessiné individuellement pour rencontrer les exigences de votre demeure et est basé sur les normes établies par "The National Warm Air Heating and Air Conditioning Association".

Faites installer un **Système de chauffage automatique à l'huile "McClary"**

... LE MIRACLE DU CONFORT MODERNE

25 à 50% plus de capacité que tout autre unité de mêmes dimensions.

★ Automatique
★ Economique
★ Efficace

Jusqu'à 5 ans pour payer
Appelez-nous dès aujourd'hui

ENTREPRISES Confort
Inc.
125 ST-DENIS — ST. LAMBERT
OR. 1-2779

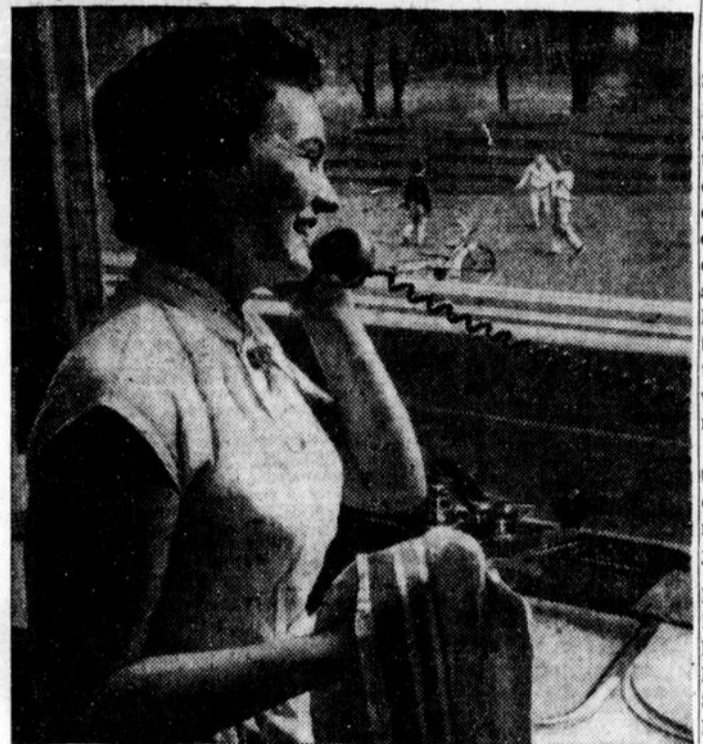
Remerciements de la Municipalité Scolaire de Mackayville à l'endroit du Dépt. de l'Instruction Publique

M. Alcide Lessard, président, et les membres, M. Edouard Charruau, Ernest Laplante, Emilio Morency, ainsi que M. André Samuel, Secrétaire de la Municipalité Scolaire Catholique de Lafèche, ont rencontré à Québec, le Surintendant du Département de l'Instruction Publique, M. J. O. Desaulniers, en rapport du déficit accumulé des années 1957-58, 1958-59, pour discuter entre les deux partis et en sont revenus enchantés de leur voyage ayant obtenu du Département de l'Instruction Publique, un oc-



La lutte est fort serrée parmi les six premières équipes de la Ligue Commerciale. Voici la position des équipes au 6 octobre:

Salle Bourdeau	11
Imprimerie Lafrenière	10
Garage Abias Pepin	10
Assurance Lafrenière	9
Restaurant Chez-Paul	9
Simplex Motor	8
Laiterie St-Alexandre	4
Hôtel Terrapin	3



"Fine...I'll send them right home"

Welcome words at meal-time! Usually a phone call or two among the neighbors rounds them up. How many cold meals and frayed tempers and moments of uneasiness have you been spared because your telephone was handy? ... How many "man-hunts" when small ones have wandered off? The telephone helps make a neighbourly community—helps us all to live more securely, to get more things done, more easily. Yes, your telephone is a wonderfully low-cost, wonderfully efficient servant.

THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

Fait à remarquer, la Laiterie St-Alexandre, bien qu'elle occupe la 7e place du classement, a accumulé le plus de quilles de toute la ligue. C'est pourquoi à chaque rencontre cette équipe concède un handicap allant jusqu'à 62 quilles par partie. Mais comme on dit, tout va finir par se "tasser". Quant à l'équipe Hôtel Terrapin elle semble souffrir de débilite générale. Souhaitons-lui un bon tonique. Et la vie lui réservera encore de bons moments.

25 joueurs sur 40 jouent actuellement pour une moyenne de plus de 120. Parmi les dix meilleurs on retrouve les vieux joueurs chevronnés:

Ethier, Geo.	157.5
Pelletier, Gilbert	152.4
Dounavis, J.-Ls	150
Bélangier, Art.	150
Sévigny, Jules	145.3
Hotte, R.	145
Drouin, R.	144.7
Laiselle, R.	144.5
Brossard, J.	139.8
DeGagné, F.	139

Signalons les triples récents d'Arthur Bélangier 518, et de Gilbert Pelletier 500.

En vers et contre tous Il serait intéressant de passer en revue les activités estivales des membres de la Ligue Commerciale. Cette semaine, parlons un peu de pêche. Le sieur Marcel Mongeau, trésorier du club de pêche Chamont, décide au cours de l'été d'organiser une partie de pêche au fameux lac Culotte, histoire de faire plaisir à ses amis et de leur prouver que c'est bien vrai qu'il y a des pêches miraculeu-

Les Lions de Longueuil remportent leur première victoire de la saison

ST-LAMBERT EST LA VICTIME DE L'EQUIPE DE PIERRE HURTUBISE

Dimanche après-midi, au Parc St-Charles, Pierre Hurtubise et Roger Perreault, qui se sont dévoués depuis quelques mois en vue de former une équipe de football avec des joueurs qui n'étaient à leur début dans ce sport, ont vu leurs efforts récompensés en voyant leurs Lions remporter une victoire de 12 à 0 aux dépens du St-Lambert dans une joute qui fut disputée sous la neige et la pluie. Les Lions, qui avaient été défaits dans leurs cinq premières rencontres, ont réussi leurs deux premiers succès dans la première demi-heure de jeu. En plus d'avoir exécuté de très beaux jeux à l'offensive, les Longueillois ont affiché une défensive impeccable durant toute la joute, tout particulièrement les Gauthier, Leroux, Gadbois et Gagné ont empêché les joueurs adversaires de s'approcher de la zone dangereuse. Les Lions n'ont plus que deux parties à disputer et une victoire dans l'une de ces deux joutes leur permettrait de se classer dans les séries éliminatoires. Dimanche après-midi, le 25 octobre, à 2 hres p.m. les Optimi-ists d'East End seront les visiteurs, au Parc St-Charles.

AMEUBLEMENT **PRESTIGE** FURNITURE

VOTRE VENDEUR AUTORISE

Electrohome

VOUS PRESENTE "LE SHELDON"

SUPERBE TELEVISEUR RADIO-PHONOGRAPHE haute-fidélité stéréophonique

Luxeux meuble console long et bas. — Lampe-image de 21". Puissant radic AM de 8 lampes. Changeur de disques automatique Garnaud, 4 vitesses à cartouche stéréophonique et diamant. Deux systèmes distinct de haut-parleurs avec réglage de l'équilibre stéréophonique.

OBTENEZ UN APPAREIL "ELECTROHOME" A PARTIR DE \$189.

Ameublement PRESTIGE Furniture

853 STE-HELENE MONTREAL-SUD OR. 7-6961

SALLES D'ECHANTILLONS DE MONTREAL OUVERT DE 7 A 9 H. P.M. LES MARDI, MERCREDI ET JEUDI SOIRS

Téléphones et un représentant passera Cinq automobiles à votre disposition

Aucun dépôt 36 MOIS POUR PAYER

VASTE SALLE DE RECEPTIONS



- POUR
- ☆ Mariages
 - ☆ Anniversaires
 - ☆ Réunions d'affaires
 - ☆ Danses
 - ☆ Assemblées ☆ Etc.

Notre salle peut accommoder plus de 600 personnes dans un parfait confort. Un vaste parquet de danse peut y être aménagé.

Un éclairage moderne complète notre salle de réceptions.

POUR INFORMATIONS, S'ADRESSER A :

M. ALBERT CORMIER (Gérant) OR. 4-1432

EDIFICE LINCOLN • 3e ETAGE • 2266 CHEMIN CHAMBLY

LIGUE DE QUILLES DES CHEVALIERS DE COLOMB DE LONGUEUIL

Jean Tourangeau roule une partie de 233

Les Braves de Denis McKay prennent toujours de l'avance en tête en blanchissant les Iroquois de André Lamoureux. Pour les perdants Jean Lafontaine a réussi 149-412. Pour les Braves Réjean Ste-Marie a roulé 164-400 et Germain Salois 173-411.

M. Ducharme roule un triple de 526 et un simple de 218

Dans la ligue des Marchands de Ville Lemoyne, M. Ducharme, R. Berthelette et J. G. Huard ont roulé un triple respectif de 526-519 et 503. M. Ducharme s'est aussi distingué avec un simple de 218. Voici le classement à date. Lortie 18 pts. St-Lambert Taxi 12 pts. Lemoyne Bowling 13 pts. Marché Vachon 9 pts. Lafrenière Assurance 8 pts. Marché St-Louis 8 pts. Lacoeste Electric 7 pts. et Sico Construction 6 pts.

ROMEO Metayer
231, rue ST-THOMAS
OR. 7-1747

Spécialités : Peinture intérieure et extérieure, Peinture au fusil

CLASSEMENT DES EQUIPES

- 1-Braves 19
- 2-Chevaliers 11
- 3-Colombs 10
- 4-Flambeaux 10
- 4-Iroquois 9
- 4-Castors 9
- 7-Tigres 8
- 8-Bous 4

Bonne chance à tous.

Rejean Ste-Marie publiciste

LAPINIERE Automobile INC.
Vendeur DE SOTO et DODGE

200 LAPINIERE OR. 6-1821

CHARS NEUFS et USAGES
NEW AND USED CARS
MECANIQUE

LORD & FILS CIE LTEE
ORNEMENTAL IRON WORKS

141 Ouest, Boul. STE-FDY, V. J.-C., OR. 4-7057

2691 Delorimier, V. J.-C. OR. 4-4510

FORD • EDEL Camions FORD Trucks
CONSUL ZEPHIR six | PREFECT ANGLIA

Vendeur **FORD EDEL** Dealer

BREARD AUTOMOBILE Inc.
864 Victoria, Montréal-Sud OR. 4-6288

A. DERY & FILS
MANUFACTURIERS DE Portes - Chassis - Armatures

1405 St-Alexandre, Ville Jacques-Cartier OR. 4-7258

AMEUBLEMENTS de la RIVE-SUD
154 chemin CHAMBLY • OR. 7-1672 - OR. 4-6480 LONGUEUIL

"Le magasin de meubles le plus complet sur la Rive-Sud".

CHOIX D'UNE GRANDE VARIETE DE PEINTURES "THIX"

1172 BEAUREGARD JACQUES-CARTIER OR. 4-3148

Les Globetrotters en vedettes au Forum le 3 nov.

Une excellente nouvelle non seulement pour les amateurs de ballon au panier mais aussi pour tous les sportifs de la métropole et de la région : Les sensationnels Globetrotters de Harlem nous visiteront mardi le 3 novembre, quand ils rencontreront cette fois les Rockets de Baltimore. Comme à l'ordinaire il y aura une autre partie de basketball au programme ce soir-là et il y aura de plus présentation de numéros de variétés divers dont un fameux match de tennis sur table mettant en vedette le champion du monde Richard Bergmann.

Les Globetrotters sont toujours le club de basketteurs le plus populaire et le plus extraordinaire au monde entier et qui jamais ses as savent intéresser au possible non seulement par leur jeu qui est constamment étonnant mais bien aussi par le rare talent de comédiens de chacun de ses joueurs.

Les Trotters en sont cette année à leur 33e saison de jeu et encore plus que dans le passé peut-être, le club de Saperstein aligne une pléiade de vedettes qui sont des experts dans le maniement du ballon, dans un jeu de passe savant, dans du "dribbling" hors-pair et dans des numéros de comédie uniques, le tout assurant aux milliers et milliers de spectateurs qui les applaudissent au jeu tous les soirs de l'année, une soirée fort agréable.

Le club des Trotters qui on verra à l'oeuvre ici mardi le 3 novembre contre les Rockets est celui même qui arrive d'une longue tournée de plusieurs mois en Europe; le club formé des meilleurs au du ballon au monde; celui-là même qui a su enthousiasmer Sa Sainteté Jean XXIII à Castelgondolfo en juillet dernier de même que le président des Ministres de l'Union Soviétique Nikita Khrushchev et des milliers de Russes lors de sa visite à Moscou, quelques semaines plus tard.

Meandering ...
(Suite de la page 6)

to less-fortunate children throughout the world. By supporting UNICEF you will be combining the forces of fun and loving-kindness to create a small child's smile which could brighten a dark world.

ATTENTION SOUTH SHORE GRADS

A club for women from all over the South Shore, provided they have a University degree from any University in the world, is the University Women's Club of St. Lambert. The next meeting of the club will be held on October 26 at 8.15 p.m. in the Memorial Hall of St. Lambert United Church at the corner of Desaulniers Blvd. and Mercille Avenue. Two members will address the group. Mrs. Aileen Desbarats, possessor of a Master's degree in Geography and Community Planning, will discuss her work. Mrs. A. E. Fetterley, graduate of the University of British Columbia, and has her Diploma in Social Work, will talk about her job with the Family Welfare Association. Prospective members are welcome to attend.

Painter Peintre
SPECIALIST INTERIEUR AND EXTERIEUR FINISH

Roland Dionne
540 MERCEILLE, ST-LAMBERT OR. 1-7548

CARITAS


ELECTRIC

Installations industrielles et résidentielles

M. DAUDREIN, prop. OR. 4-3148

1172 BEAUREGARD JACQUES-CARTIER

RANDONNEE SPORTIVE
avec Clément GADBOIS



Campagne de recrutement à Longueuil et St-Lambert - La ligue St-Laurent Sud est maintenant enregistrée.

Depuis quelques semaines on tenterait de persuader Paul-Emile Roy d'endosser l'uniforme des Barons. On ne sait pas encore s'il s'alignera pour une ligue européenne cet hiver. A Prindl s'est assuré les services de plusieurs nouveaux et une ligne complète de Granby telle que Donald Lamothe et deux autres dont les noms seront révélés prochainement. On espère revoir à l'oeuvre les Johnny Gross, présentement avec le Canadien junior d'Ottawa-Hull, les Yves Bourdon, Gilles Roch, Guy Gadbois, Guy Dufour. Toutefois, le club est à la recherche de nouveaux talents, c'est pourquoi on invite tous les jeunes résidents de Longueuil de bien vouloir entrer en communication avec M. Weston Prindl à OR. 4-8886. (soir)

A St-Lambert, l'agent recruteur, Réal Robert, lance une invitation à tous résidents de St-Lambert, Lafliche et Ville Lemoyne de bien vouloir communiquer avec lui à OR. 1-0515.

La semaine prochaine nous parlerons des Canadiens de St-Lambert. A Notre-Dame de Fatima, il semble bien que Roger et Claude Limoges grouperont une équipe des plus représentatives, la majeure partie du club serait recruté parmi les jeunes marchands de Jacques-Cartier qui ont abandonné les arènes du circuit Elzéar Charlebois.

L'équipe des Loisirs opérerait sur la patinoire de l'école adjacente à l'église paroissiale. Un patinoire serait présentement en voie de construction et tout indique que les loisirs accordent le support nécessaire pour le bon fonctionnement de cette équipe.

Un rapport spécial paraîtra dans notre prochaine édition relativement à l'assemblée de lundi dernier, en attendant nous vous invitons à syntoniser CHRS, 1090 au cadran, tous les jours du lundi au vendredi à compter de 12 h. 25 pm., pour les plus récents développements de la ligue de hockey St-Laurent-Sud avec le commentateur sportif Pierre Lacombe.

Longueuil House League

BOWL

Guy Dansereau roule un triple de 544 et P. Ballard un simple de 204

La saison n'en est qu'à ses débuts et déjà les candidats aux records s'affirment. Il va falloir un gros effort pour déloger Guy Dansereau. Sa moyenne au 11 octobre était de 173.

Les joueurs suivants ont eu un triple au-dessus de 400. E. Lalumière 408, G. Renan 421, P.E. Roy 426, G. Dansereau 544, R. Dalpe 479, J. Dalpe 427, A. Vincent 426, R. Pellerier 404, P. Ballard 447, G. D'Amour 487, B. Curadeau 407, M. Galant 417.

Dans le domaine de la distinction à rebours, A. Decelles prend la queue avec un gros simple de 79.

L'équipe du Longueuil Bowling, pilotée par R. Audette (iloue fort cette année) est toujours en tête avec 7 points.

L'équipe des d'Amour, s'est fait passer au "Cleaner" par les fleurs de Smith Bros. Résultat 4 à 0 pour Smith.

Longueuil Pet Shop

SPECIAL pour 15 jours
B.B. PERRUCHES
de 7 à 8 semaines
SEULEMENT \$4.95

Qualité de race AUSSI

Tropical Fish • Poissons tropicaux
Aquariums • Perruches
Birds and Cages • Serins et cage
Pension pour oiseaux et chiens
Birds and dogs boarding

Longueuil Pet Shop
133 Ch. Chamblay, Longueuil OR. 7-3411

ALIGNEMENT DE ROUES - WHEEL ALIGNMENT
Garage E. NADON Inc.
200 ST-JEAN LONGUEUIL OR. 4-1558

Offrez un cadeau en fer forgé ...
Commandez-le de

La Forge LONGUEUIL ENR.

SPECIALITE • FER FORGE A LA MAIN POUR INTERIEUR LAMPES - RAMPES TROUS DE MIROIRS CLOTURE - ESCALIER - MARQUISE

54a, Ste-Elisabeth, Longueuil OR. 7-4212

Près du clocher...

(Suite de la page 4)

Sacrement sera exposé après la dernière messe jusqu'à 3.00 hres de l'après-midi. Il y aura heure d'adoration de 2.00 hres à 3.00 hres, pour tous les fidèles.

St-Vincent-de-Paul V.J.C. ...

Toute la journée dimanche prochain, le Saint-Sacrement sera exposé à l'adoration des fidèles. Il y aura heure d'adoration des fidèles. Il y aura heure d'adoration de 7 h. 30 à 8h. 30 h., et exercices du mois du Rosaire.

St-Pierre-Apôtre ...

Cette semaine, les prêtres reprendront les visites paroissiales. Mercredi, ils visiteront les familles de la rue Montarville et vendredi celles des rues Châteauguay, Victoria et Marie-Rose.

Dimanche prochain, le Saint-Sacrement sera exposé après la messe de 11.30 hres. A 2.30 hres, il y aura salut du Saint-Sacrement. Le soir à 5.00 hres, messe et communion.

Retraite fermée ...

Les hommes et jeunes gens qui sont intéressés à suivre une retraite fermée à la Villa St-Jean-de-la-Lande, à Saint-Jean, du 26 au 29 octobre, sont priés de communiquer avec Mr. Paul Pratt, OR. 4-9407.

Félicitations à deux paroissiens ...

Sa Sainteté le Pape Jean XXIII a décerné des médailles "Bene Merenti", à deux paroissiens de St-Pierre-Apôtre, MM. Jules St-Pierre et Réal Charbonneau. Cet honneur fut décerné sur recommandation de Son Excellence, Mgr. Gérard Marie Codere, évêque de Saint-Jean, pour le concours qu'ils ont apporté au Comité Diocésain d'Action Catholique et pour leur participation à la Semaine de l'Apostolat des Laïcs, de notre diocèse. Le Courrier du Sud est heureux de présenter ces sincères félicitations à ces deux décorés de la médaille "Bene Merenti".

TV service
OR. 4-6085

YVES GARIÉPY
Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal
70-A, Guilhaume, Longueuil

AMÉUBLEMENT GÉNÉRAL TELEVISION POELES REFRIGERATEURS

B. COTE Inc.
106 St-Louis - LeMoyne OR. 1-1953 - 54
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures p.m.

COUVERTURE EN GRAVIER - Goudron - ardoise bardoux asphalte
Puits de lumière
Système air chaud Ventilation
Warm air heating
Roofing - gravel - asphalt shingles slates • Skylights

W. POULIN & FILS INC.
826 Chemin Gentilly, V. J.-C., SOIR : OR. 7-3159 OR. 4-3834

SPECIALIAUX
Carabines "LEE ENFIELD"
Modèle de parachutistes 6 3/4 lb - 9 coups
\$29.95

FUSILS "BROWNING"
automatiques - Calibre 12
\$127.75

CARABINES et FUSILS A LOUER
Permis de CHASSE et de PECHE AUSSI
Pistolets et Revolvers Browning - Walter - Colt

STE-HELENE BICYCLE
1270 Ste-Hélène Cité J.-C. OR. 4-4898

Sur les Allées du Tricentenaire
avec Pierre Lacombe



DE BIENVILLE S'EMPRE DE LA TETE DU CLASSEMENT

La ligue Tricentenaire aura encore pour la quatrième semaine consécutive un nouveau leader, et cette fois De Bienville, une équipe bien nordinaise a décroché un blanchissage sur De Sauvoile par 7 à 0 pour devancer De Châteauguay, qui pour sa part, devait encaisser sa seconde défaite consécutive à main du De Maricourt. Ce dernier club cependant talonne les meneurs avec 17 pts au troisième, soit quatre de moins que De Serigny qui a également connu la victoire par blanchissage pour prendre sept points à son tour.

Dans les rencontres De Bienville-De Sauvoile, Jean Robert, le président a connu sa meilleure soirée à date avec un (369-135), Roger Audette, le capitaine, y est allé d'un (363-134) et Edith Brunel s'est également signalée avec un (331-127). Sur les allées 13-14, le capitaine Roland Mailloux a joué un rôle de premier plan dans le gain décisif de son équipe De Serigny en complétant un (403-148), Gilles Giroux des 4 (s) l'a bien secondé avec un (373-155), Mlle Aline Hogan a pour sa part roulé un (308-121). La plus grande surprise a été enregistrée sur les allées 9-10 alors que Jules St-Pierre et Réal Charbonneau ont obtenu le plus haut triple chez les dames soit (354-132). Et sur ce surlivez nos derniers résultats sur les ondes de CHRS (1090) au cadran de votre appareil tous les jeudis à 12.25 p.m.

TOUT EN FAIT DE MEUBLES
d'accessoires électriques et de dépôt

- GENERAL ELECTRIC
- ADMIRAL
- MARCONI
- FINDLAY
- CONNOR

ROLAND GENDREAU
1290 Chemin Chamblay OR. 4-6642
Ville Jacques-Cartier

MAGASIN
et réparation de machine à coudre de toutes marques.

J. LADOUCEUR
1418, boul. Taschereau Ville Lemoyne OR. 1-2464

VENTE... REPARATIONS... LOCATION...

ROYER TYPEWRITER
69 ST-LAURENT, LONGUEUIL

VENTE... REPARATIONS... LOCATION...

ROYER TYPEWRITER
69 ST-LAURENT, LONGUEUIL

VENTE... REPARATIONS... LOCATION...

ROYER TYPEWRITER
69 ST-LAURENT, LONGUEUIL

VENTE... REPARATIONS... LOCATION...

ROYER TYPEWRITER
69 ST-LAURENT, LONGUEUIL

Manufactures

La Salle

210
RUE ST-JEAN
LONGUEUIL

Visitez notre département
de TAPIS et PRELART...
le plus grand choix
vous attend!

Visit your largest
Floor Coverings Center
on the South Shore
Widest choice ever!



CONGOLEUM

Marques réputées de 1^{ère} qualité
2 verges de large. Rég. 95¢

.75

1st quality — Width : 2 yards
Reg. value 95¢

Inlaid LINOLEUM incrusté

Largeur 2 verges. Rouge, bleu, gris, champignon, vert,
ivoire. Dessins marbrés — Marble design.

Reg. \$1.69

\$1.09

Tuiles LINOLEUM Tiles

Tuiles 9x9" en linoléum incrusté. Qualité domestique
en deux dessins : "Moraine" ou "Supervein".
Domestic quality inlaid tiles, sizes 9x9". Your choice
of two designs : "Moraine" or "Supervein".

Chacune — Each

.08

Tuiles VINYL Tiles

9x9" — Choix de 27 couleurs

• Rég. 16¢

9x9" — Choice of 27 colors

• **SPECIAL**

.11

Apportez-nous au magasin les
mesures de la pièce à recouvrir.
Si cependant il vous est impos-
sible de mesurer vous-même
l'appartement, un de nos ven-
deurs se rendra chez vous et
prendra pour vous ces mesures.

SPECIALS

TAPIS VISCOSES "BOUCLES"

Fini dessous caoutchouté, 1^{ère} qualité.
Régulier \$7.95 la verge carrée.

Square yard
\$4.44

DEEP PILED VISCOSE "BOUCLE"

1st quality that sells regularly \$7.95
Rubberized surface. Specialty priced.

87 TAPIS

"Pleine grandeur", qualité supérieure.
Couleurs et tons assortis dans différentes
grandeurs. Rég. \$7.95 la verge carrée.

Square yard
\$5.00

87 "FULL SIZE" RUGS

Superior quality in various colors
and tones to harmonize your interior
Choice of different sizes. Reg. \$7.95

92 MAGNIFIQUES TAPIS

Grandeurs prêtes à placer dans vos pièces ou pour
installation mur à mur. Qualité choisie en viscosse
ou en viscosse et acétate. Prix régulier 7.95
BAS PRIX SPECIAL

Square yard
\$4.00

92 SMART LOOKING RUGS

Ready to install as rugs or wall-to-wall. Quality
viscosse and also blend of viscosse-lacetate. A regu-
lar value of \$7.95 square yard.

TAPIS DE PASSAGE

27" et 36" de largeur — A partir de

From
\$3.33

27" and 36" RUNNER

At very moderate prices

Ensemble 6 pièces

pour le vivant

Ensemble décoratif de style danois. Dessus
des tables en arborite fini noyer, fauteuils
recouverts en tissus épais et résistant, cadres
en bois dur. L'ensemble comprend : 2 demi-
sofas, fauteuil avec bras, table de coin, table
à café, table de bout.

Handsome 6-pièce

Furniture group

Hardwood frames in Danish finish, full
spring construction. Upholstered seats and
backs, selected fabrics, table tops heat and
stain resistant "Arborite" in walnut wood
grain finish. Set consists of left and right
sittee, matching armchair corner table end
table and coffee table.

Reg. price \$229.00
LA SALLE PRICE **\$124.61**



QUALITY,
PRICE,
STYLE

LA SALLE... le centre du meuble sur la Rive-Sud!

VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT DE PETITS
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

TOASTER



TOASTER
GENERAL ELECTRIC T-85
pour E641 - Hot Dog et
Hamburger
Régulier \$30.95
\$29.59

RASOIRS

SCHICK
77" razor shave
Régulier \$31.50
\$15.00

MALAXEURS



GRILLETTES



MALAXEURS
GENERAL ELECTRIC
Régulier \$24.95
\$16.48

RADIOS

de table SHELBOURNE
Régulier \$4.95
\$16.95

Fers à repasser



FERS
à repasser SUNBEAM
Régulier \$19.95
\$14.48

GRILLETTES

"TOASTERS"
Régulier \$8.95
avec gaufrier.
Régulier \$13.95
\$5.50
\$8.95

CORRELATED
FURNITURE

Nania
High in styling
low in cost

**ENSEMBLE DE
CHAMBRE A COUCHER**

7 morceaux

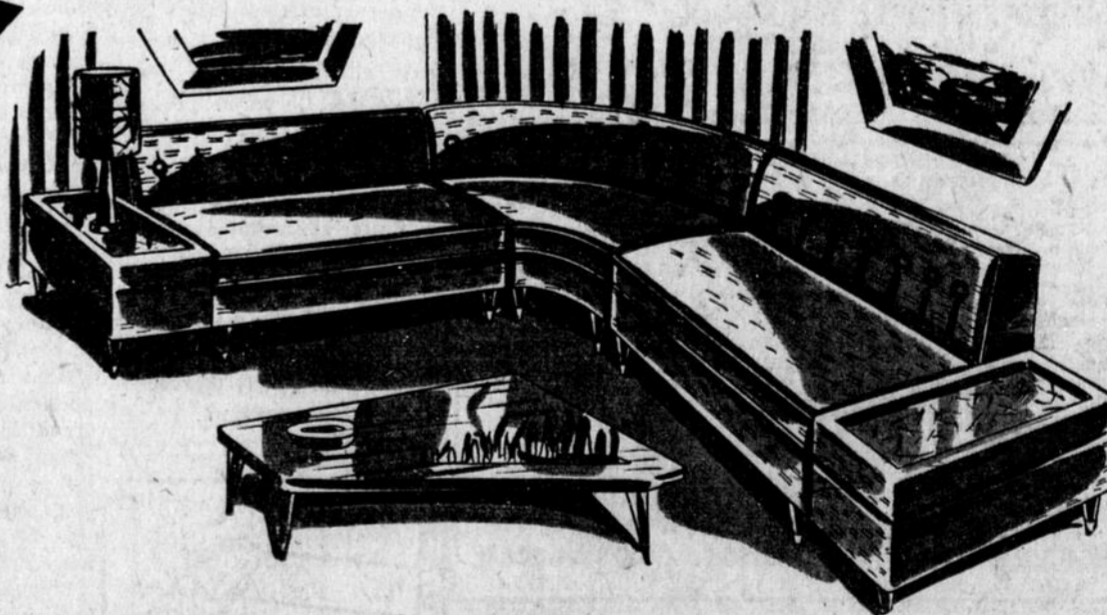
Fabrication en merisier solide. Ce mobi-
lier d'apparence soignée comprend un
bureau double à 6 tiroirs surmonté d'un
miroir pleine largeur, une commode à
4 tiroirs et un lit tête-bibliothèque. En
plus : sommier à lames d'acier, matelas
à ressorts, pour un confort parfait.
Cet ensemble se vend régulièrement
\$229.95

LA SALLE
VOUS L'OFFRE
A CE BAS PRIX **\$139.95**

**7-piece
BEDROOM ENSEMBLE**

Durable Birch construction and simplicity
construction in styling. This modern-style
bedroom set comprises a large 6-drawer,
double dresser, a 4-drawer chest and a
bookcase bed. Full-width mirror included.
Plus many extras. Spring-filled mattress,
steel slat spring.

An opportunity you can't afford to miss



MODERNISEZ VOTRE SALON AVEC UN SECTIONNEL MODERNE

Incurvé à ressorts et demi-sofas. Sans contredit, une valeur à ne pas manquer.
Tissus de coublé résistant à l'usage disponible dans un choix de teintes des plus en
demande, sièges en airfoam avec fermeture éclair. Vous pourrez disposer ces me-
bles selon votre goût ou votre pièce. Matériel en nylon, dessous caoutchouté.

Reg. \$429.00

PRIX LA SALLE

MODERN 3-PIECE SECTIONAL SUITE

This modern suite consists of two ends sections — armless and a curved center.
Covered of resistant bouclé upholstery fabric available in a host of beautiful colors.
Seats nylon material. You can arrange and display these versatile pieces to your
art's content.

\$279

ÉPARGNEZ

OUVERT TOUS LES SOIRS
JUSQU'À 9 H. P. M.

le samedi jusqu'à 6 h. p.m.

sur TOUT
et TOUJOURS

chez
La Salle

Termes faciles
un léger dépôt réservera les meubles
que vous désirez.

Easy Terms

a small deposit will reserve any
article you choice.